

RESTAURANT
CANTIC II
THE IDEAL PLACE
15 DAILY SPECIALS, FULL COURSE
MEALS, FROM OPENING TO CLOSING
À LA CARTE MENU ALSO AVAILABLE
DELIVERY
FOR RESERVATION, ask for Mr. George
489 Champlain, Hemmingford
Tel.: 247-1001

THE GLEANER

132nd - YEAR

Huntingdon, Que. Wednesday, FEBRUARY 22th 1995 • 12 pages 52 cents

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY,
FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE, VALLEYFIELD AND SURROUNDINGS

FOUNDED IN 1863

TEL.: 264-5364



YOU HAVE AN ACCIDENT?

Have your vehicle towed at our garage, and we will pay the towing up to \$150.

Trépanier



FOR ALL DETAILS: 264-5356



Where milk comes from

Cuddling puppies, some of the 900 Girl Guides who visited the Valley last Saturday get a good look at how a dairy barn works. Among the farms visited was that of Butch and Carolyn Cameron on the Outardes Rd. farm outside Ormstown. For many of the visitors, this was a first-ever hands-on experience of life on the farm. (Photo: D. Kerr-Sabett)

Rural life, farming made real for 900 Guides here for rally

It was tremendous, it was successful and it was certainly fun, for almost 1,000 girls, leaders and volunteers.

The Guiding Rally last Saturday in the Valley was everything coordinators had hoped for, fun and educational for all girls between the ages of 5 and 17. The adults, too, reported that they had had a great time.

There were two objectives behind the Rally. One was to celebrate the Guiding movement's 85th anniversary and to give the young consumers a closer look at where some of the dairy products they see on the store shelves actually come from. For many girls, it was a first-time hands-on experience.

Eighteen farms between Huntingdon and Howick participated by welcoming the visitors into their barns: Fertile Valley Farm (Shirley & Lorne McNaughton); River Edge Farm (Rosemary & John Mason); Suntor Farm (Ruth & Fred Sundborg); Watcrest Farm (Joyce & Lowell Watt); Bryhill Farm (Lynn & Bill Bryson); Roanok Farm (Monica & Mike Duncan); Brysonwood Farm (Debbie & Keith Bryson); Homestead Lodge Farm (Carolyn & Butch Cameron); Ravenwood Farm (Mary & David Greig); Lashburn Farm (Judy & Alex McCaig); the farm of Sharon & Ken Rember; Caverhill Farm (Ruth & Garth Cavers); Terrace Bank Farm (Cecile & Larry Ness);

the farm of Gloria & Jack Peddie; Templedale Farm (Marina & Scott Templeton); Tolhurst Farm (Sandy & Andy Tolhurst, Amy & Ken Tolhurst, Janet & Brent Tolhurst); Wilkess Farm (Kathy & Juergen Kalweit); and the farm of Lynn & Glen Moore are warmly thanked for their hospitality, encouragement and support.

On some of the farms, the girls helped to feed the cows, water calves, watched a cow being milked and got to pet many curious bovines. They learned about how cows produced milk, how the milk got from the cow into a tank where it was kept cool until it was shipped to Montreal by a special milk truck, why they chew a cud and about gestation.

They wanted to touch every aspect of the cow if it were possible and had a thousand questions to ask.

At the end of each tour, the girls were given yogurt to enjoy, compliments of the U.P.A. Chateauguay Valley Syndicate. The Syndicate donated \$500 to encourage the commendable effort the Guiding movement was putting into making future consumers aware of one of our most precious resources, the family farm.

See GUIDES page 3

Blue boxes optional in Ormstown

The contractor picking up recyclables in the Ormstown area each Monday will accept non-paper products in a special blue plastic crate, as well as in the special blue-plastic bags previously specified.

This was the word this week from the Ormstown Recycling Group. The "blue boxes" are available at the Valleyfield Canadian Tire store, among other locations, said Doreen Gruer. The boxes may be re-used each week, as opposed to the bags, which cannot themselves be recycled yet in Quebec she said.

Gruer stressed that paper for recycling must still be placed in paper bags, which may be left out on top of the box, or alongside the plastic bags.

"Blue bags or blue boxes - residents now have the choice," she said.

The Recycling Group met Tuesday Feb. 21 to continue discussion on setting up a composting demonstration site for the community.

See RECYCLE page 3

M.R.C. rules against by-law limiting Franklin piggeries

The MRC du-Haut-St-Laurent has said that Franklin's bylaw restricting piggeries contravenes its regional land management plan.

The amended zoning bylaw Franklin adopted September 6, limiting the size of piggeries to one 650 square-meter structure per property-owner, does not conform to the MRC's *Schéma d'aménagement*, and is therefore void and may not be imposed, MRC urban planner Celine Lebel explained. The non-conformity verdict was announced at the February 15 MRC Council of Mayors' meeting.

This measure, proposed and adopted by Franklin council last fall, was a compromise proposal

after anti-piggery residents protested that large-scale piggery projects could be built throughout the municipality.

According to the regional land use and development plan, piggeries are acceptable, providing the operator receives the Quebec Environment Ministry's blessing. The *schéma* recognizes the ministry's norms as "sufficient to assure the protection of the environment," Lebel said.

As well, the Quebec Agriculture Ministry told the MRC that a pig barn restricted to 650 square meters would make it impossible for a farmer to make a profitable living.

Franklin's amended zoning by-

law also goes against the *schéma's* orientation of promoting and protecting agriculture within the MRC.

Ideally, municipalities wanting to make legislative changes involving zoning should consult with the MRC before adopting resolutions.

While Franklin may ban piggeries in some zones, it can't restrict them in the whole municipality, Lebel added.

Matter pursued

A conflict-of-interest allegation involving Franklin mayor Jean Laplante and the [presently withdrawn] piggery promotion has not yet been settled, a municipal source told The Gleaner.

At the February 6 regular council meeting, councillor Gilles MacKenzie defended mayor Laplante when councillor Christian Descosy questioned a \$200 difference in expense-receipts submitted by Laplante from a recent UMRCQ conference.

See FRANKLIN page 2

Lone Québangelo speaks at Valleyfield hearing

Rockburn's Scott Disher was the lone representative of Valley anglophones to appear February 14 before the Montérégie's Commission on Quebec's Future in Valleyfield, though St. Joseph Parish priest Father Gabriel Clement and Jean Beauchamp of the Huntingdon School Commission also presented briefs.



Scott Disher of Rockburn appeared before the Valleyfield session of the regional commission on Quebec's future. (Photo: C.A.)

Area residents who were present during the 18 presentations and an open forum heard a range of messages. Most speakers upheld the PQ's government's objective of Quebec separation, though others were more concerned about societal needs -- especially those of the poor -- than about touting political sovereignty. The meeting, which lasted from 1:30 to 9:30 p.m., ended with an hour-long open forum and discussion.

Disappointed that Alliance-Québec (which he helped found in 1982) boycotted the hearings, as did the main federalist parties, Disher, a self-described 'Québangelo', told the commission that the Sovereignty Bill fails to meet the burden of proof. He called the draft "politically premature, embarrassingly incomplete, logically inconsistent and hilariously incompetent."

"Essentially, this document asks all Quebecers to agree to surrender their economic and political security... for an entirely unexplained political and economic entity," he said in his 15-page brief.

See HEARING page 2

Inside:
This 'n' that.....Page 2
Letters.....Page 4
Sports newsPage 5
Births, deaths..Page 4
Classified ads..Page 6

QFA Day set for Saturday at Ormstown

As one farmer put it, book-keeping is like cutting one's toe nails - nobody really wants to do it even though it does have to be done every once in a while. Once down to the task, however, book-keeping like toenail trimming, doesn't hurt that much, and feels a lot better when it's done.

But that's where the similarities end, because there's a whole lot more that can be done with farm financial records than just sweeping up the clippings. Good book-keeping provides good information, and good information makes for better management decisions.

Making the numbers work is the theme for the Chateauguay Valley Farm Financial Management Day to be held at CVR on Saturday Feb. 25. Organized by the Quebec Farmer's Association and the regional MAPAQ office, the day is part of a province-wide program sponsored by GEAGRI, a Quebec farm management advisory group, and Agriculture Canada.

There's never a lack of financial information on a farm; but how it's organized and used can make a big difference. Good book-keeping allows for GST and PST refunds to be

See QFA DAY page 3

St-Anicet supports idea of ethanol plant for M.R.C.

St-Anicet municipal council is supporting farm producers who favor setting up an ethanol plant in this region to process the surplus of locally-grown corn.

At its February 6 meeting, the council unanimously passed a resolution calling for such a plant to be built, conforming to provincial environmental norms.

The preamble to the resolution mentions that there are 83 farmers within the MRC du Haut-St-Laurent who produce over 300 metric tonnes of corn each year, with a total of 80,000 tonnes marketed annually.

The resolution cites the lack of

nearby market outlets, and high transportation costs which in turn raise the overall cost of production. The municipality believes that farmers are aware of the need for soil-conservation measures in corn cultivation, and states that the by-product of the ethanol-producing process may be used as a cost-efficient animal fodder. In view of all these factors, St-Anicet has decided to favor the project.

Bicycle tour

With the annual *Un Vélo, une pomme* bicycle tour slated to pass through St-Anicet next fall, the council has begun to take necessary

See ETHANOL page 2

PSBCV enrolment rising; new public school needed

Reflecting an upward trend in enrolment which is expected to continue, the Protestant School Board of Chateauguay Valley is asking the Education Ministry for a new elementary school for Chateauguay.

This request has been sent to the regional office of the ministry, which has greeted it "more enthusiastically" than it did last year when the subject came up for the first time. PSBCV head Keith Fitzpatrick told The Gleaner following the February 13 school board meeting.

The board currently operates two elementary schools in Chateauguay

(as well as six in this area) but a number of years ago, there were four such schools. Two of them, Robert A. Jobber and Julius Richardson, were closed down and their facilities transferred to the local Catholic School Commission. But now the PSBCV anticipates a shortfall of some 300 elementary school places in Chateauguay by the fall of 1997.

The board owns two lots in Chateauguay, but no decision has yet been made on which would be more suitable for a new school. The request will be evaluated by the

See SCHOOL page 3

H'ford ambulance service cited by CRSSS

The Hemmingford Ambulance Service was recently honored with the 1995 Prix d'excellence, given by the *Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie*.

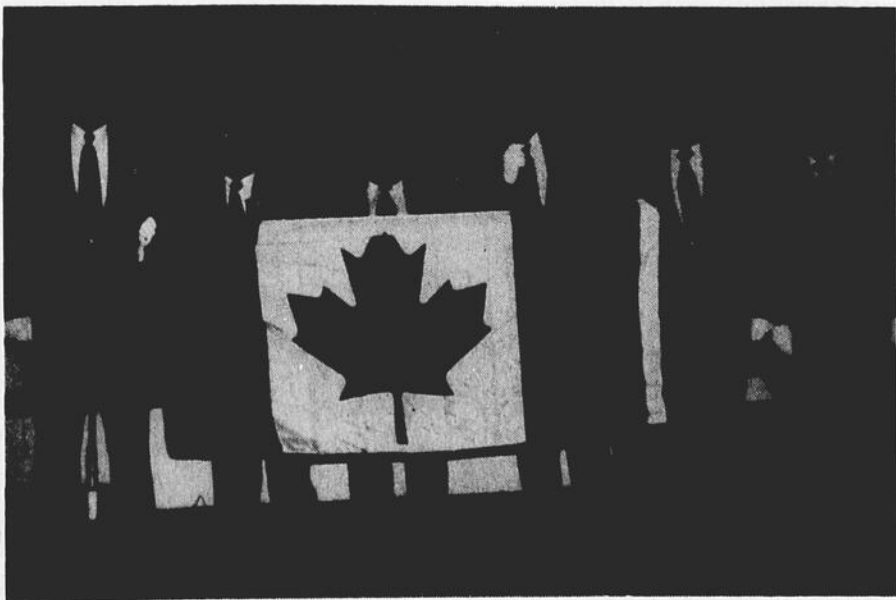
The top award for volunteer work and community service went to the local organization which is in fact, the only volunteer ambulance service in Quebec. Its 11 members, on call 24 hours a day, provide emergency medical service, responding to an average of 200 calls per year with one of the best response times in Quebec.

The Hemmingford Chamber of Commerce had nominated the ambulance service for the award, and representatives from several local organizations attended the St-Jean ceremonies on January 19. They included Mrs. Claire Cournoyer of the Chamber of Commerce; Hemmingford Township mayor Donald Hadley, and Township councillor Clarence Bourdon.

See AWARD page 2



Three representatives of Hemmingford's Volunteer Ambulance Service were in St-Jean recently to pick up a special award from the Montérégie Regional Health and Social Services board. Shown, left to right, are: Jean-Marc Breton of the RRSSSM; secretary Alayne Simard, president Nelson Cave and rescue captain Lynne Hébert, all three of Hemmingford; and Robert Johnson of the RRSSSM.



Banner day

The 30th anniversary of the Canadian Maple Leaf Flag was marked in Huntingdon when mayor Gerald Brisebois and Legion members visited the Craft and Rec Centre Wednesday afternoon Feb. 15. Shown, left to right, are: Stan Harman, Dan Galipeau, Gerald Brisebois, Legion president Jim MacMillan, William Wardlaw, and Jean Brannan.

(Photo: V.F.)

This and That in Town

WORDS — are our business, but some are definitely more fun than others. Last week, we had a call from an unidentified reader, who said she needed help with spelling the word "humungous", which wasn't in her dictionary. It wasn't in ours either (most of our equipment around here dates from the misty past), but we took a stab at it and came up with the version above. Are we right?

OTHER INTERESTING BITS — of verbiage which surfaced in the past week or so included "rabaska" in French. We thought it sounded like a North American Indian name for some kind of sinister underwater finned creature, halfway between a basking shark and a remora. Close, but no cigar. It seems it means a shallow-draft excursion boat for taking tourists through marshy areas.

LAST — but not least, was a term used by Rockburn's Scott Disher in his presentation to the Quebec Sovereignty Commission in Valleyfield last week. It is "Québango", and we really like it. (The meaning is, or should be, obvious). We think it has a nice sort of tribal resonance which would lend itself an outdoor mass party with kegs of beer and frantic drumming: a Québango Bash. It would be a challenging tongue-twister for political commentators called upon to consider the Québango Angle on the consuming issues of our time.

IT'S BEEN A STRANGE WINTER — and it's hard to know whether we should describe harbingers of spring or leftovers of last fall, when we hear of robins in the area. Whichever it was, a robin was spotted last Friday, Feb. 17, by Jean and William Brown of Elgin's First Concession. Let's hope it means spring, despite the grumpy groundhog's recent forebodings.

MURPHY'S LAW — "Anything that can go wrong, will", manifested itself in last week's Gleaner, just as we were hoping for a slacking-off in the recent problems with getting the paper put together. This time, it wasn't the typesetting people who were to blame: the printers, 'way over in St-Jean-sur-Richelieu, who process our pages each Tuesday evening, managed to substitute the French pages 3 and 4 for their English equivalents and vice-versa. We think we'll remember this winter in our recurring nightmares as the season of our discombobulations. But we're still trying valiantly to get things back on track.

COMING UP — next Saturday Feb. 25, is the Quebec Farmers' Association Farm Management Day at Ormstown's CVR High School. Featured during the day-long session will be topics like financial planning, decision-making, and the new Quebec Civil Code. For details, see ad elsewhere in this issue, or call QFA's Farm Management Hotline at 1-800-363-7869.

FROM THE HEMMINGFORD AREA — came a call from Linda O'Neill, telling us that *Les cavaliers de la frontière sud-ouest* (a horseback riding group) will hold a special clinic on "First aid for your horse", with guest veterinarian Martine Mendron DVM. Date is Saturday Mar. 4, from 2-4:30 p.m., and the location is 68 Hurler Rd., Hemmingford. For information, or to register (there is a small charge for non-members) call Jackie at 247-2164.

A LETTER — from a subscriber in Longueuil arrived this week, with kind words about our "interesting country weekly". Yvon Dorais, 72, is largely house-bound with arthritis, and he asks other Gleaner readers if they might send him stamps or old stamp albums, to help pass the time. "Stamp collecting is my only hobby," he says. If you can help out, his address is 1100 Notre-Dame-de-Grace, Apt. 3, Longueuil, J4J 3E8.

MORE RED BREASTS — were spotted on Monday in Dundee by Winston Armstrong, who saw five robins eating under a maple tree.

Hearing . . . from page 1

Disher predicted that the bill is not withdrawn in the aftermath of these consultations, "it will be rejected by a substantial majority of Quebec voters."

The chance to express his views before deputy-premier Bernard Landry and the Commission head Marquerite MNA François Beaulieu, was welcomed by Disher, who later told The Gleaner it was like "old home week" debating with them.

Disher said he wanted to present "a more moderate position than might be taken by the Chateauguy Valley English-Speaking People's Association spokesman Maurice King," who is intending to give a brief at

the Commission's Chateauguy hearings on February 26.

What Father Clement had to say to the commissioners caught their attention. Among other reflections, he told them that "a country which is not duly concerned with its poorest citizens' needs, is not a country but a company."

A real undertaking would be to fight against poverty, he said.

Although Fr. Clement feels he is a "soft" nationalist, he called the draft sovereignty bill fuzzy and voiced skepticism for politicians. He also told the commissions he does not how he will vote in the upcoming referendum.

YOU ARE INVITED -- to attend the annual meeting of the Chateauguy Valley Association for Community Living at St. John's Anglican Church Hall in Huntingdon, on Tuesday evening, Feb. 28 at 8 p.m. (J.M.)

IN VALLEYFIELD — the *Commission des jeunes sur l'avenir du Québec* (the Youth Commission on Quebec's Future) will visit on Wednesday Mar. 1 at 11 a.m., at the Chez Rose Café at the local CEGEP, 169 rue Champlain. This is the only stop the 10-member commission will make in this area. More information can be obtained through the office of Valleyfield MNA Serge Deslèves (377-3131).

A FORMER N.F.L. LINEBACKER — will speak at the April 20 Guest Night of the Chateauguy Valley Christian Women's Club, says Ormstown's Crystal Eastwood. So if you're interested, mark your calendar early — details will follow, she says. **OUR CURLING COLUMNIST** — Brent Harrison of Franklin really hit the headlines (or at least the photographs) in last week's edition of our sister publication, La Source. Brent dropped us a line to say that in one photo, lettering on the Huntingdon Town Hall was his work, as was the new sign, one of about 200 at the Huntingdon County Hospital, featured in another shot. And the third picture showed the presentation of a giant cheque, again the work of Brent's Franklin Studio. A busy man indeed!

THE RECENT TELETHON — for Cerebral Palsy passed its fund-raising objective in this area, local organizers report. Telephone pledges and pre-telethon fund-raising yielded a total of \$104,733, more than the \$100,000 goal. The Banque Nationale was the main sponsor, and local media helped out in a big way, said committee chairperson Lorraine Charlebois.

RESIDENTIAL CONSTRUCTION FIGURES — in the Montérégie showed only 155 housing starts for January, up only marginally from 1994's figure of 149, and way behind the 10-year average of 563. High interest rates and the low Canadian dollar are cited by Canada Mortgage and Housing's regional office as factors in the sluggish construction sector. Pathetically, figures show only one housing start in the Salaberry-de-Valleyfield area for the month.

WITH SPRING ON THE WAY — Dulux Paints has announced its annual \$50,000 community paint donation program, through which non-profit community organizations can apply for free paint for special projects. Applications must include the charity's registration number and the organization's aim and goals. The project should be described in 150 words or less, and photos of the location should be included. Send requests before April 21 to Dulux Community Paint Donations, 415 Yonge St., 10th Floor, Toronto Ont. M5B 2E7. For further information call George James at (416) 598-8988.

INCOME TAX HELP — will be available March 2-4 at a temporary office set up by Revenue Canada and Revenue Québec in Valleyfield. Location will be 50 Dufferin St., where experts will be on hand to answer questions from taxpayers and hand out forms and publications related to tax declarations.

Ethanol . . . from page 1

measures for hosting participants and volunteers. Some 500-800 cyclists are expected to use the long-distance circuit which includes part of Rte. 132. The municipality will be responsible for safety equipment, rest stations, and volunteers handling public security (probably local firemen) and reception.

Jean-Jules Leblanc was delegated to organize preparations, and to work in co-operation with the promoters and the Transport Ministry to pave one-metre strips along the shoulders of Rte. 132 between the Montée Cooper and Mont-Immaculée before next August 1.

Councillors John McKillop and Normand Lavoie were named to the MRC's consultative group on land management planning, and councillor Alain Castagner

will sit on the board of the Huntingdon Regional Arena. MRC urban planner Céline Lebel will act as a resource person for the urban planning group.

Either the fire chief or the deputy chief may attend the annual firefighters' convention under the terms of municipal regulations on expenses.

Deadline for quotes on a used six-wheel fire truck, and a new 10-wheel garbage truck for the municipality is March 6. Bids will be opened at the council meeting that evening. (For details see French-language ads in this week's Gleaner.)

Council resolved to sign an agreement with the City of Valleyfield to purchase a shallow-draft sightseeing boat for \$500.

Councillor Marius Trépanier was named substitute mayor until next August.



Donation at St. Joseph School

Representatives of the Chateauguy Valley UPA Syndicate visited St. Joseph School in Huntingdon recently to present a \$500 cheque to the school's breakfast program milk fund. A special touch was added by young Joel Trépanier, who was the Holstein-for-a-day. (Photo: V.F.)

Franklin . . . from page 1

MacKenzie countered angrily that it shouldn't be necessary for Laplante to return the difference from an allocated \$600, as the mayor does many tasks on the municipality's behalf without being reimbursed.

Council divided

Following an anonymous complaint read at the December council meeting concerning sewage dumping near Lac des Pins Campgrounds, the Environment Ministry investigated and closed the file, stating the site has been cleaned and covered with sand. A second visit December 19 confirmed the incident was isolated and that those responsible for the dumping remain unknown.

Divisions among

councillors again showed as councillors Bob Wynands, Monique Desnoimée and Christian Descosy, who proposed to close the file, were overruled by Germain Brault, Claude Lefebvre, MacKenzie and Laplante, who want to keep a file open and have municipal inspector Luc De Tremmerie to inspect the campgrounds' septic system.

Lac des Pins owner Denis Rochefort objected strongly to the municipality's pursuit considering that the sewage had not been discharged on his property.

New employee
Carol Boutin has been hired as a permanent assistant secretary-treasurer.

In mid-March, sec-

Award . . . from page 1

The Hemmingford Ambulance Service was recently honored with the 1995 Prix d'excellence, given by the *Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie*.

The top award for volunteer work and community service went to the local organization which is in fact, the only volunteer ambulance service in Quebec. Its 11 members, on call 24 hours a day, provide emergency medical service, responding to an average of 200 calls per year with one of the best response times in Quebec.

The Hemmingford Chamber of Commerce had nominated the ambulance service for the award, and representatives from several local organizations attended the St-Jean ceremonies on January 19. They included Mrs. Claire Courmoyer of the Chamber of Commerce; Hemmingford Township mayor Donald Hadley, and Township councillor Clarence Bourdon.

The three Ambulance Service members who accepted the award stressed that the efforts of the whole group had earned them this distinction.

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

Church group Members of St. Paul's U.C.W. met at MacDougall Hall for their February meeting which began with dessert served by Elizabeth Roy, Edith McClintock and Eleanor Lissemore.

Devotions were conducted by Irene J. Hamilton, Shirley Sutherland and Marjorie Finlayson, centering on the theme of "Love", and including a story and readings followed by prayer.

Hymns sung were "Love Divine all love excellant" and "O, Love that will not let me go".

Rosemary Hooker

handed out copies of the Budget for 1995 and gave her treasurers' report. She also told about the late Jean Collins' long and devoted life as a missionary in Angola.

For the program, Helen Nitsch told in a delightful way the story of her childhood days in Argentina and Columbia, South America, and of her studies and growing up in United States before coming to Canada. She was heartily thanked by Irene Hamilton and her audience.

The World Day of Prayer is to be held on March 3.

SAILING ON ROYAL CARIBBEAN ON MAY 28
Early bird SPECIAL \$859 US
Booking Deadline Feb. 28-95

NORTHERN ADVENTURE (17 days)
OVERLAND YUKON & ALASKA inside passage
cruise to Prince Rupert for only \$2399 CDN

CALGARY STAMPEDE & ALASKA CRUISE
IN JULY • inquire to Diane Ford 264-5075
or Jean Furcal 825-2578

DIANE FORD
TRAVEL
264-5075



In order to better satisfy their customers, Mr. and Mrs. Allard are pleased to Welcome Mr. Denis Gagné, as manager of the meat department, at METRO HUNTINGDON.

Denis returns to METRO, after an absence of 7 years, and he invites all his friends to come meet him at any time, and particularly the next 1st, 2nd and 3rd of March, when he will have the pleasure to organize a sampling session of Lafleur products and home-made pizzas, as well as New Diet Pepsi.

You can enjoy pork and beef sausages, and ham from Lafleur.

Don't forget that at METRO, service, courtesy, quality and cleanliness always await you.

MÉTRO HUNTINGDON
2 HENDERSON, HUNTINGDON
264-5339

OPENING HOURS:

• Monday, Tuesday 8AM to 7PM • Saturday 8AM to 6PM
• Wednesday, Thursday, Friday 8AM to 9PM • Sunday 10AM to 6PM

THIS WEEK'S SUPER SPECIAL



Beautiful kitchen set at very attractive price

Many other sets in store

OPEN ON SUNDAY FROM NOON TO 4 P.M.

• No payment
• No interest
• Until June 1995
subject to credit
approval
(Taxes not included)

AMEUBLEMENT MACHABÉE
783 route 209 St-Chrysostome 826-3553
Free delivery
In a 70km radius



SLAUGHTERING SERVICE
WHOLESALE AND RETAIL

BOUCHERIE VIAU INC.

SPECIALTIES

• MEAT FOR FREEZER
• OLDTIME SMOKED HAM

TEL.: 247-2130

COVEY HILL RD., HEMMINGFORD



CIBC
R.R.S.P.
EXTENDED HOURS

FRI., FEB 24 UNTIL 7:00 p.m.
MON., FEB 27, TUES., FEB 28, WED., MAR 1
UNTIL 9:00 p.m. (Except Friday in Hemmingford, only until 4:00 p.m.)

SATURDAY, FEB. 25, 10 a.m. to 4 p.m.

HEMINGFORD TEL.: 247-2749
HUNTINGDON TEL.: 264-5328
ORMSTOWN TEL.: 829-2365
HOWICK TEL.: 825-2252
ST-CHRYSOSTOME TEL.: 826-4941

Intensive physio program available in Valleyfield

Many local readers may not be aware of the range of services available at the Haut-St-Laurent Centre in Valleyfield, which is under the jurisdiction of the Quebec Health Care Program.

Actually, there are three such centres in this area: Valleyfield (18 rue Fabrique); Coteau-du-Lac (341 Chemin du Fleuve); and Ormstown (65 Hector St).

All have facilities to care permanently for persons with complete loss of autonomy, who require constant care.

However, the Valleyfield centre is the only one offering an intensive physiotherapy program for patients after orthopedic surgery; stroke victims; people with severe arthritis, etc., who require a period of physiotherapy and rehabilitation before going home or into a senior's home, following surgery. It is called R.F.I. or the Rehabilitation, Functional and Intensive Program, and can take up to three months for anyone aged 18 or over.

A family or CLSC doctor, must request admission for the patient.

A special committee, consisting of resident doctor Marcel Dumaine; physiotherapist Jose L'Ecuier; occupational therapist Sylvie Lalande and head nurse Isabelle Legault, analyses each case and advise the patients.

Unfortunately there are only 10 beds available for patients requiring intensive physiotherapy following operations or con-

Recycle . . .

from page 1

Meanwhile, some tips have been offered on dealing with certain products:

Batteries: All acid type batteries, such as those in vehicles should not be thrown in the garbage. Valleyfield Metal on Le-compte Blvd. in Grand-Ile accepts such batteries and send them to be recycled. Canadian Tire offers a \$5 reduction when you buy a new battery and leave your old one, which is then sent to be recycled.

At present, small batteries such as those in flashlights, toys, etc. cannot be recycled. According to Radio Shack in Valleyfield work is now being done to find a solution to this problem.

Outdated medications: Since medications should not be thrown in the garbage, sewers or septic tanks, it is good to know that outdated pills can be returned to the pharmacy. Both Ormstown pharmacies offer this service, and the Ormstown Veterinary Clinic accepts outdated medications for animals.

Clothing/material: In the spring of 1993 the Aubrey-Riverfield W.I. organized the first pickup of used clothing and material in our area. Now you can save anything made of fabric, and bring it to one of several depots in our area. There are spring and fall pickups in Howick and Ormstown and an annual fall pickup in Huntingdon.



New wheelchair

The Haut-St-Laurent Centres, (which include Ormstown's Centre d'Accueil) recently accepted a motorized wheelchair donated by J.A. Larin et fils, a Valleyfield funeral home. Shown left to right are: Centre Foundation president Robert Ménard, Claude Larin and his son André. The wheelchair is destined for use by handicapped residents of the Centres.

lence.

Private and semi-private rooms are available and there is also a large recreation room available for patients who wish to participate in bingo, sandbags, and other activities organized by staff and volunteers.

During the Christmas season, there were parties and suppers to which relatives of the patients were also invited (for a small fee). Santa paid a visit, and Christmas songs were enjoyed, thanks to certain local organizations.

There is also a Chapel where Masses are celebrated by Fr. Yves Abran.

The large dining room allows patients to converse with each other while enjoying meals individually planned by the dietician.

Physiotherapy is carried out by professionals who offer intensive programs designed to get patients on their feet as soon as possible.

Resident Doctor, Marcel Dumaine, makes routine checks of all patients, and works closely with the special committee to decide which patients will benefit from admission to the Centre.

All the nursing staff are pleasant and gentle with patients, but can be very firm when it comes to getting patients to work hard and try to do things for themselves, in order to regain their mobility.

Although I do not speak French, apart from a few simple words, I was treated with great respect by all my nurses, most of whom were French but could also speak English. Even those few who were unable to converse in English treated me well, and we did our best to communicate with one another.

I hope more beds will be available soon, for both temporary and permanent patients requiring this type of assistance.

-by E. Melanson

QFA Day . . .

from page 1

issued quarterly, improving cash flow. A good set of books makes grant and loan applications much easier. Organized records can quickly show which part of the farm makes money...and which doesn't, making planning decisions more certain, and profitable. Keeping track of the numbers over the years can save thousands when it comes time to transfer the farm.

The farm financial management day will present a variety of speakers on different topics, as well as a trade show where producers can stop at booths and see what different systems and services are available.

Manual accounting, a farm-based computer, or a book-keeping or accounting service: the choice is up to the individual farmer. The emphasis will be on what can be done with the recorded financial information to beef up the bottom line.

For more information, farmers can contact the QFA Farm Management Hotline at 1-800-363-7869. Pre-registration for the day is appreciated, so meal planning will be accurate.

-H. Maynard

School . . .

the region education department office before going on to Quebec City.

Three-year plan Meanwhile, also on the topic of school buildings in general, the local school board adopted its three-year plan for "immovables" at its February meeting.

"The good news is, we don't plan to change the vocation of any of our schools during that time, with, of course, the exception of the Valley Career Centre moving from its current location at CVR to the Ormstown building purchased last year," Fitzpatrick said.

As fine-tuning on costing for the conversion of the former Tremblay Pools building continues, Ministry of Education officials from Quebec Ci-



The entrance lobby at CVR was a busy place on Saturday Feb. 18 as nearly 900 Girl Guides visited the area, marking the 85th anniversary of the Guide movement in Canada.

(Photo: D. Kerr-Sabetta)

Guides . . .

When they were not on a tour the girls participated in such games as a version of Old MacDonald's Farm, identification games, and a version of "milking the cow" competition. There were farm animal crafts to make and new songs to learn.

To bring the day to a close, everyone convened in the CVR gymnasium for a huge sing-along around a simulated campfire. Throughout Guiding history the campfire has been a symbol of camaraderie, sisterhood, fun and friendship.

Vera Edson acted as MC and Yvette Harper

from page 1

led the songs, while Lynn Harper played the guitar.

Area Commissioner, Sharon Miller, did the Roll Call by calling out each district.

Melissa Flocari (Westmount) is Olave Area's first Cadet and, having completed the full program, she received her C pin from Provincial Commissioner, Carol Schweister.

Two cows (Nicholas and Eric Sundborg dressed in costume) made a guest appearance at the Rally.

Several short songs were sung and then Taps closed the day.

-D. Kerr-Sabetta

from page 1

led the songs, while Lynn Harper played the guitar.

Area Commissioner, Sharon Miller, did the Roll Call by calling out each district.

Melissa Flocari (Westmount) is Olave Area's first Cadet and, having completed the full program, she received her C pin from Provincial Commissioner, Carol Schweister.

Two cows (Nicholas and Eric Sundborg dressed in costume) made a guest appearance at the Rally.

Several short songs were sung and then Taps closed the day.

-D. Kerr-Sabetta



Melissa Flocari of Westmount, the Olave District's first Cadet.



A visiting Brownie gets a good grip on her rubber glove during the "milking contest" at CVR Saturday.

(Photo: D. Kerr-Sabetta)

SALE FROM 20% to 50%

On women shoes and winter boots

(on certain models, until quantities last)

LES GALERIES D'ORMSTOWN, ORMSTOWN (514) 829-3121

SUE'S Car Wash

Grand Opening

10% OFF with presentation of this ad

Open 7 days a week

QUALITY HAND CAR WASHING

SIMONIZED WAXING

MOTOR SHAMPOO

INTERIOR SHAMPOO

448 Champlain St., Hemmingford (located at Tobin Automobile)

CONTACT SUSAN RUPPEL (514) 247-3569

Inqlis

IDT18200
18.1 CU. FT. TOP-MOUNT
FROST-FREE REFRIGERATOR

- MAGNETSEAL doors
- Twin crispers
- 2 Full-width, cantilever wire shelves
- 4 Full-width door shelves
- Half-width freezer shelf
- 2 Full-width freezer door shelves
- Optional automatic ice maker
- Up-front temperature control panel
- Available in white only

AVAILABLE AT:

WAREHOUSE PRICES

AVAILABLE AT:

ROCH DUMOUCHEL

ELECTRONICS-FURNITURE

24 MGR. DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON

NOW OPEN • NOW OPEN • NOW OPEN • NOW OPEN • NOW OPEN

Le Jardin SUM WU

2755 Boul. Langlois Valleyfield 377-7919

Chinese and Canadian food

All you can eat revolutionary buffet

Business lunch 11:30 AM

5,75\$

Dinner buffet 5:00 PM

9,95\$

Week end buffet

10,95\$

Super Sunday Brunch From 10:00 A.M. Special discount (senior & children)

7,75\$

Breakfast, from 6h00 Special 1,99\$

INCLUDED IN THE BUFFET

- Fruits juice
- Egg roll (special)
- Rice "Lotus"
- Pastries
- AND MORE, MORE, MORE

Guaranty quality

RECEPTIONS

Whatever the occasion - weddings, anniversaries, banquets, business or club meeting, we cater with excellent food and the finest service. Banquet facilities for 90 persons.

FULL COURSE DINNERS		
No 1 Won Ton Soup Egg Roll (2) Dry Garlic Spareibs Chicken Chow Mein Chinese Style Chicken Fried Rice 1 pers. 7.95 3 pers. 20.25 2 pers. 13.25 4 pers. 27.25	No 2 Won Ton Soup Egg roll (2) Pineapple Chicken Chicken Chow Mein Dry Garlic Spareibs Chicken Fried Rice 1 pers. 8.25 3 pers. 22.25 2 pers. 16.25 4 pers. 30.25	No 3 Won Ton Soup Egg Roll (2) Chicken Fried Rice Soo Guy Chicken Almond Chicken Dry Garlic Spareibs 2 pers. 17.25 4 pers. 32.25 3 pers. 24.75 5 pers. 41.25
No 4 Won Ton Soup Egg Roll (2) Chicken Fried Rice Pineapple Chicken Dry Garlic Spareibs Chicken Chow Mein Chicken Macaroni 2 pers. 17.75 4 pers. 32.75 3 pers. 24.75 5 pers. 41.75	No 5 Won Ton Soup Egg Roll (2) Chicken Fried Rice Cantonese Chow Mein Chicken Macaroni Dry Garlic Spareibs Chicken Soo Guy 2 pers. 17.95 4 pers. 42.25 3 pers. 24.75 5 pers. 51.25 4 pers. 33.25	No 6 Hot & Sour soup Spring Rolls (2) General Tso's Chicken Beef with orange flavour Mixed chinese vegetables Shrimps with Szechuan sauce Steamed Rice 2 pers. 22.95 4 pers. 52.25 3 pers. 32.25 5 pers. 62.25 4 pers. 42.25

THE GLEANER
P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364

YOUR WEEKLY NEWSPAPER
published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

PUBLICATION MAIL REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. UPSP 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGUAY
NEW YORK, 12920

GENERAL MANAGER: JOCELYN RANGER
EDITORIAL STAFF:
JUDITH TAYLOR, VALÉRIE FURCALL, CYRIL ALARY

Audit Bureau of Circulations
QCNA
AJRQ
CNA

Editorial

CHANGE OF PACE

The reappearance of Lucien Bouchard on the active political scene seems to be co-inciding with a change of pace in the PQ government's pre-referendum strategy.

As polls showed the pro-separation segment of the population holding steady at around 40 per cent, about the same as for the 1980 referendum, premier Jacques Parizeau seems to be re-assessing the phrasing of his question, the date of the vote, and perhaps even the whole direction of his "legislate first, ask afterward" proposal.

As of Tuesday, however, he was maintaining that the referendum will still be held during the current year. And Parizeau added that results of another poll should be announced later this week, with a higher figure for the prospective "oui" vote. The premier stressed that he and Lucien Bouchard agree on all major points, despite recurring rumors to the contrary. One gets the feeling of many fingers reaching out to stuff into pinholes in the dyke, quick, before they get bigger.

But nothing is more certain in politics than change, and we can

expect many more swings in perception, and maybe even in reality, to occur before a vote takes place.

And we suspect that Lucien Bouchard will be a major factor in things from here on in.

Bouchard went on record this week as stressing that there are still 10 months left in 1995, "a long time in politics".

Whatever question is asked in the referendum, he said, it should be "winnable". What does this mean? As the general population becomes ever-better informed on the real connotations of complete sovereignty for Quebec, it seems more and more people are inclined to think twice. So the trend would seem to be away from favoring a complete break.

As far we know, the essence of a referendum is one person, one vote, and the majority wins.

It would seem, then, that the only way for the PQ to come up with a "winnable" situation is not only to change the wording of the question, but also to soften its definition of "sovereignty".

(J.T.)

GLEANER ARCHIVES...

120 years ago

February 25, 1875

The concert in the Academy was a failure in point of attendance, the net proceeds being only \$48. The entertainment was highly creditable and deserved a much larger gathering. The Brass Band acquitted themselves with their customary ability and the singing was very good. The parlor drama performed by the scholars gave much pleasure, several of the characters being sustained with considerable ability.

Mr and Mrs Geo. Walker, of Burnbrae, Hinchinbrooke, were absent at a prayer-meeting, their house was entered on a bureau broken with an axe wherein \$200 in bills, \$2,000 in notes-of-hand, and some gold coin was deposited, which was all taken.

Dr Fergusson held an inquest on the body of Owen Everin. The deceased lived in the Connaught Settlement, Godmanchester, and had attained the extraordinary age of 97 years. ... the old man appeared to be in his usual health

60 years ago

February 20, 1935
MOUNTIES SEIZE CAR LOADED WITH ALCOHOL

The RCMP... had an exciting chase on Lake St. Francis. Constables Cahill and Dawson out on duty in the vicinity of St. Anicet picked up a New York car which had been travelling up and down the lake frequently. It was thought to be some kind of pilot car to bootleggers... the driver held to the lake driving at a terrific speed until he saw a place where he himself could escape. The Mounties seized the car which was a new 1935 Ford coach and brought it to Huntingdon. On examination they found that it contained 275 gallons of alcohol.

30 years ago

February 24, 1965
TWO AYRSHIRE OFFICIALS RECEIVE HONORS

... Ayrshire Breeders' Association... two interesting presentations were made... a Honorary Life Membership to J. Earle Ness of Terrance Bank Farm Howick... presented Frank Nappier with a Scroll emblematic of the latter's service to the Association as Secretary-Treasurer from 1927 to 1951, and as Editor of the Canadian Ayrshire Review...

BRODIE MACFARLANE WINNER OF SUPERIOR BREEDER CERTIFICATE

Superior Breeder Certificates were presented to breeders of outstanding Ayrshires... Four breeders qualified this year. They are a very select group... Mr MacFarlane only established his herd in 1946 and he has a 23 cow herd... He has 19 that qualify and average BCA yield of this group is 147 for the milk and 151 for fat.

(EDITORIAL) ... STIFF SENTENCES

... and his wife ... were sentenced to 25 years and 20 years in the penitentiary with hard labor... They had been found guilty on a charge of manslaughter in the death of their six-year-old daughter Laura ... In his lengthy judgment Justice Archambeault recalled the various cruel atrocious tortures inflicted ... He deplored the indifference and fear of ... brothers and of the couple's neighbors who did not seek in the least to interfere in the treatment of the parents toward their child... Harsh, but all too true. How we often break our necks to find out things concerning our neighbors, and for no good purpose...

HUNTINGDON HIGH SCHOOL HOCKEY TEAM WINS CVTA TROPHY (photo) David Fennell, Russell Fournier, Murray Thornton, Lyndon Graham, Fred Hutchings, S. Sandmark coach. Gerald Carrigan, Ian Ferns, Darryl Johnson, David McArthur, Scott Duheme. Missing from photo are John Ferry, Lorne McNaughton, George Tannahill.

LEADERS IN LIVESTOCK JUDGING

Anne DeVries of Glenelm, Huntingdon, won the first prize of \$50 and the Banner in Livestock Judging for Junior Farmers at the National Salon of Agriculture, at the Show Mart, in Montreal. Four out of ten First from this area were among the winners: Janet Cavers, Ormstown, runner-up to Anne DeVries; Art Bonenberg of Glenelm, who placed fourth and Harold Murphy, Huntingdon, who placed Fifth. A very credible showing from our area.



Letters

St-Anicet reader calls for group vs. future referenda

In view of the imminent danger of our beautiful country getting divided to satisfy the whims of a few political people and some union bosses, and the dubious efforts of the Canadian government to protect it, I believe it is time to protect our country.

Mr. Chrétien has said that he has no mandate to negotiate the separation of Quebec from Canada, and that there are no provisions in the Canadian charter for such an event.

I believe something is wrong somewhere: if all he has said is true, why then let the referendum take place?

Let's not forget, this referendum will cost more than the last election and we will be stuck with the bills, and there is no guarantee that somebody will not try it again.

So the need for an association: the first meeting of the Association of Canadian Citizens will be held Sunday Feb. 26 from 1 to 4 p.m. at the Masonic Hall, 1 Lorne Ave., Huntingdon, Que.

I would like your opinion. Please call 264-6916.

-Maurice Durocher
St-Anicet

New books and "Story Hour" offered at H'ford's Library

The Hemmingford Community Library has many new books in both English and French for adults and children, including several non-fiction and some large print title and more best-sellers.

Here is a selection: National Geographic, The Photographs, Long Walk to Freedom by Nelson Mandela; My Life in Hockey by Jean Béliveau; American Quilts and How to Make them by C. Houck and M. Miller; The Arts and Crafts of New England by Priscilla Sawyer; A Biography of Jack London by Andrew Sinclair; Right Honorable Men by Michael Bliss; Spain by Dana Facaros;

Reader's Digest Book of Cats; Old Friends by Tracy Kidder; Pot of Gold by

Judith Michael; The Taverner's Place by Joanna Trollope; Selling Illusions by Neil Bissoondath; The Royal Vic by Neville Terry; and Buried in Ice by Owen Beattie.

For children:

Learning to Swim in Swaziland by N. Leigh; Please Don't Be Mine, Julie Valentine by Todd Strasser; Dog Breath by D. Pilkey; The Power Twins by K. Follett; The Babysitter III by R.L. Stine; Grandma and The Pirates by P. Gilman.

And in French: En circuit fermé by Michel Tremblay; Reader's Digest Guides des chiens; Plus ça change, plus c'est pareil, désespoir by Jean Courmoyer; L'accident by Diane Hoh; Rêves et cauchemars by Stephen King; Le bonhomme de neige

and La rouquine by R.L. Stine; Le deux de pique met le paquet and Dames de coeur pour un 2 de pique by N. Michaud.

Story hour

Starting in March, Story Hour returns to the Library each Saturday morning, and on Saturday, Mar. 4, the first story of the new series will be read in English and French from 10:30 until 11:30 a.m.

On Saturday, April 22, a workshop will be held in French on the subject of "Médicaments". A pharmacist will offer advice on their safe and problem-free use.

On Saturday, May 27, "Kites" will be the subject of a hands-on workshop, and participants will learn about the history and flying of kites and will be able to make one themselves.

For further information telephone 247-3283.

-S. Lord

Judith E. Martin, 29, died in Mtl. hospital

The death of Judith Elizabeth Martin occurred at the Montreal General Hospital on Tuesday, Nov. 15, 1994.

Judith, daughter of Ronald Ewart Martin and Mildred Elizabeth Bryson, was born March 3, 1965 at the Bromé Missisquoi Perkins Hospital, Cowansville.

She attended Butler Elementary School at Bedford and Massey Vanier Regional High School at Cowansville, and graduated from Bishop's University, Lennoxville, in 1991 with a B.A. degree in History. She then continued her studies at Concordia University.

Judith was a resident of Bedford, Dunham, Lennoxville and Montreal.

She is survived by her parents, Ronald

and Mildred Martin of Bedford; her sister Jennifer Lynne Martin of Whistler, B.C.; her grandmother, Mrs. Ruth Crutchfield Bryson (wife of the late Arnold Bryson of Ormstown); and many aunts, uncles and cousins. She was predeceased by her grandparents Ewart and Muriel Martin and her uncle Richard A. Martin.

The funeral service was held at St. Stephen's Anglican Church, Westmount, on Saturday Nov. 19. Rev. Nick Brotherhood and Rev. Canon Robin Guinness officiated. Interment was at Chapel Corner Cemetery, Dunham, Que.

Numerous donations to The Judith Elizabeth Martin Memorial Bursary Fund were gratefully received.

Rockburn

by Diane Farquhar • 264-3960

Get well Reports are Bob Waller is a patient at the Barrie Memorial Hospital, with severe back problems. He may be transferred to a Montreal hospital for further treatment shortly.

All good wishes for relief and a speedy recovery are extended from friends and neighbors.

News from afar Word has reached Rockburn of the passing of Hebert Clark, who lived many years in the Rockburn area before moving away to Seattle, Washington to live with his son.

Mr. Clark was organist for a number of

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements.

BIRTH

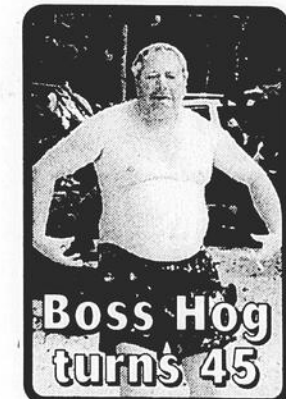
WINTER - Ron, Gidget and Lara are delighted to announce the birth of their son and brother, Ronald Sean Ross on December 9, 1994, weighing 9lbs 5oz, at St-Joseph Hospital in Hamilton, Ontario. Enchanted grandparents are Cecilia Davidson of Burlington, Ontario and Ross and Verna Winter of Ormstown, QC.

REYNOLDS - Greg and Gayle (Hadley) of Chazy, N.Y. are pleased to announce the birth of their daughter, Megan Louise, born January 26, 1995 at C.V.P.H., Plattsburg, N.Y. A sister for Kyle, Victoria, and Nathan. Proud grandparents are Don & Alma Reynolds and Wayne & Jaunita Hadley.

CARD OF THANKS

To Dr. Méhio, nurses and staff on the seventh floor of the Valleyfield Hospital, Dr. Hebert, nurses and staff on the second and third floors of the Ormstown Barrie Memorial Hospital, my sincere thanks for the excellent care I received. Also, I wish to thank the friends who sent cards, visited and for the gifts. Everything was deeply appreciated.

John McMillan



Valleyfield

by Elsie Melanson 373-7207

The many friends of Ethel McFarlane wish to extend a big bouquet of get-well wishes to her.

Ethel underwent major surgery recently in the Valleyfield hospital.

I am happy to say that after a long spell in the hospital Ethel returned to her home in Valleyfield on Monday, Feb. 5, where she is now recuperating satisfactorily.

Gisèle

CARD OF THANKS

I would like to thank the doctors, nurses and staff of the Montreal Neurological Hospital for the excellent care I received while I was a patient there. Also, many thanks to all who sent cards, visited and sent gifts. I appreciated it very much.

Nancy McClenaghan

Sincere thanks to the Sacred Heart for favor received. May the Sacred Heart of Jesus be blessed, adored and glorified the world over for centuries and centuries. Amen.

SMH

DEATH

SPEDDING, Selina (née Woodings) - At the Huntingdon County Hospital on February 19, 1995 in her 89 year. Wife of the late Benjamin Spedding. Survived by her children Joan (Ivan Knox), Mervyn, and Eric (Diana), 6 grandchildren and 1 great-grandchild. Funeral held from the Chapel of the McGerrigle Funeral Home, Inc., Ormstown on Tuesday February 21 at 2 p.m.

MCPHERSON, John Duncan - Peacefully on February 18, 1995 at the Glengarry Memorial Hospital, Glengarry, Ontario, in his 85th year. Beloved husband of the late Margeret McGibbon and dear brother of Isabelle Benane, also leaves many nieces and nephews. Visitation on Monday 2 to 4 p.m. and 7 to 9 p.m. Service Tuesday at 3 p.m. from the Chapel of Kelly Funeral Home, 19 Lake St., Huntingdon, Quebec.



DEATH

LEDUC, Paul - Passed away February 17, 1995, from natural causes in Chateauguay. He leaves to mourn his wife Lucienne, his two sons Léopold and André, and his two sisters Marguerite and Lucile. A funeral service will take place in Huntingdon at the Catholic Church on Wednesday February 22 at 11 a.m. A reception will follow at the Parish Hall. All are invited to attend.

BEAUCHAMP, Adonis - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown on February 20, 1995 at the age of 86 years. Husband of the late Blanche Gagnéux, survived by his sons Jean-Jacques, Michel and François, his daughters-in-law, seven grandchildren and one great-grandchild, many nieces and nephews as well as other relatives and friends. Resting at the McGerrigle Funeral Home Inc., Ormstown. Visitation on Wednesday February 22 from 2-5 p.m. and 7-10 p.m. Funeral from St-Malachie Church, Ormstown on Thursday February 23 at 11 a.m. In lieu of flowers, donations may be made to the Barrie Memorial Hospital Foundation would be appreciated.

In memoriam

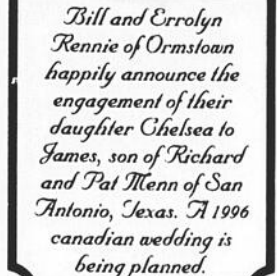
WHYTE, Kevin Patrick born August 14, 1962 died February 26, 1983.

In loving memory of a brother who passed away on this date.

Miss you, Doreen

HOULE, Anna In loving memory of a dear aunt, on this anniversary of her birth February 26.

Doreen



Novice Bs win tourney for second year in row

The Huntingdon Novice B-1 Minor Hockey team returned home Saturday champions of the Malone Minor Hockey Mite Tournament. This is the second straight year that Huntingdon has walked away with the honors.

The Round-Robin tournament involved play against North Franklin, Malone and Massena, N.Y. The Novice team beat North Franklin and Massena and lost to Malone, but still managed the overall win on points.

Other action

Other weekend action started Friday evening with exhibition play between the Centaurs and the Atom B-2 teams. Marie Shewchuk scored twice on two Karlee Cluff assists in a 5-2 losing cause. Point getters for Atom B-2 were Shawn Proctor with two, Sean Dolphine, Adam Lepine, and Mathieu Durand. Dolphine also had two assists while Simon Lachance assisted on three goals.

Atom 3-1 followed that match with a league win, 2-1 over Soulanges 1. Marc Leblanc and Wescott Duheme netted the points.

Saturday home action started at noon with Louis-Charles Faille scoring the only goal in a 4-1 Atom C-1 loss to Valleyfield. Atom A followed with a 4-2 loss to another

Valleyfield squad. Stephen Atkinson and Jake Martin contributed the offense.

The Black Cats, led by goals from Heidi Duhaime, Kim Erskine and Kim Tanahill, topped the Centaurs 3-1. Sayard Chartrand scored for the Centaurs.

Novice A were shut-out 4-0 by Soulanges, while PeeWee B tied Valleyfield 3-3 on a two-goal performance by Jeremy Reddick and a single by Myles Dolphin.

Atom B-1 trounced Mercier 8-1 on two two-goal games by Marc Leblanc and Wescott Duheme. Steve Szilas, Sebastian Krafft, Jonathan Leger and Jean François Daoust all added singles.

Midjet B played a rare Saturday home match, defeating Beauharnois 4-3. Angus Calderhead scored a hat trick and Marc-André Belisle netted the winner. PeeWee C rounded out Saturday evening action in a 3-1 loss to Soulanges. Maxime Maheux scored the C's only point.

Saturday away

The Novice A team visited Valleyfield for a 8-0 loss while Atom B-2 were in Ste-Martine, where Simon Lachance scored twice, and Adam Lepine and Mathieu Durand each had one in a 4-1 win.

Novice C-1, despite two goals by Martin

Lemay and a single by Justin Martel, fell 5-3 to Valleyfield, while the C-2 team came away from Beauharnois with a 1-0 win on a Christopher Maynard goal.

Novice B-2 were shut-out 8-0 in Valleyfield and the Pre-Novice 2 team won 5-1 in Mercier. Scott McClintock collected three goals, and Jordan McDowell and Maxime Brunet each scored for the 6 and 7-year olds.

Sunday action

The tournament champion Novice B-1 team, faced early morning competition Sunday, losing 7-2. Michael Whyte and David Ireland each managed a goal against Mercier. The PeeWee B squad again saw a 3-3 final Sunday morning, with Mathieu Hart, Jeremy Deme and Jeremy Reddick all scoring in the match.

Novice C-2 scored only once in a 4-1 loss to Valleyfield. Jarred Murphy netted the point.

Sunday evening home action saw three Bantam games played, starting with Bantam A losing 6-4 to Beauharnois despite goals by Brian Tanahill, Martin Forget, Fred Mallette and Steve Dorais.

Bantam B-1's Marc-André Brault was the sole goal-getter in a 4-1 loss to Beauharnois in the middle match, while Andrew Vador and Adam Green each had two goals in a 4-2 win

over Valleyfield. Vador's first goal came on a penalty shot 20 seconds into the game.

Away action

Sunday away action saw only four games played with Novice A in an early match in Ste-Martine, losing 7-3. Conrad Marcotte, Chad Galipeau and David Palmer each scored. PeeWee C visited Valleyfield, losing 5-0.

Atom B-1 and B-2 both played Soulanges teams in St-Polycarpe Sunday afternoon, where the B-1 faced Soulanges 1, losing 4-2. Wescott Duheme scored both B-1 goals. B-2s Adam Lepine and Mathieu Durand each scored in a 2-2 tie against Soulanges 2 in the later game to wrap up away action.

Coming up

Noon: MAHG 1 and PreNovice 1; 1 p.m. Novice C-2 host St-Timothée; 2 p.m. Novice A play Ste-Martine; 3 p.m. Atom C-2 face Beauharnois; 4 p.m. Women's practice; 5 p.m. Novice B-2 host St-Timothée; 6 p.m. PeeWee B face another St-Timothée team; 7 p.m. Bantam B-2 play Soulanges.

Away games:

1 p.m. PeeWee in Valleyfield; 4 p.m. Midjets visit Ste-Martine.

Sunday

7 a.m. Novice B-1 vs. B-2; 8 a.m. Novice C-2 vs. St-Timothée; 9 a.m. Novice A vs. St-Timothée; 4 p.m. Novice C-1 host Mercier; 5 p.m. Novice B-2 play Beauharnois; 6 p.m. Midjets return against Ste-Martine; 7 p.m. Bantam B-2 versus Beauharnois; 8 p.m. Bantam B-1 play Valleyfield.

-Bob Burton

Crime Prevention with the Sureté du Québec



The citizen's role on preventing crime: *Observe and report any suspicious individual or vehicle. *Advise your police force when you notice anything unusual or abnormal. *Take note of license plate numbers of suspicious vehicles when you can, and even if it's not complete, inform your police force of the number.

*Report to police all unusual goings-on in your neighborhood. Keep a close watch on your property and your neighbor's.

Experience shows that crime can be prevented. Your help is needed as your police force cannot reduce

crime without your active involvement.

If you are a witness to an event, or if you have seen an individual or vehicle on the scene of a crime:

1. Try to remember and, if possible, take immediate note of any details or clues that could help identify individuals or vehicles.

2. Call police when any suspicious presence is noticed. As trivial as it may seem, any information transmitted to your police force can be of great importance.

After all, your police force is there for you! So help us to help you.

-S.Q., Huntingdon and Ste-Martine

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

Curling news

The weatherman was a bit kinder last week to curlers who were travelling to other clubs.

On February 14, three Ormstown teams played in Howick. Skips were Eleanor Lamb, Debbie Bryson

and Brenda Steele.

A foursome skipped by Nancy Fletcher played in the McCallum Filly in Huntingdon.

There were wins and losses, but all reported they had good games and enjoyable visits.

Clean Sweep

Curling news around the Valley



How many of you out there would be able to handle the pressure of playing against the current World Champion?

Linda (Ellerton) Kyle, second, and Catherine Derrick, third, could quite possibly find out what that's like. These two Lacolle curlers have teamed up with Boucherville curlers, Guylaine Crispo, skip, and Caroline Boily, lead, to enter the Scott Tournament of Hearts in Calgary.

The ladies left last week to begin 11 games, leading to the finals. Teams from every province and the Yukon are represented. Should the ladies be fortunate enough to reach the finals, they would play against current world champion Sandra Peterson. We will be cheering for their success, aware that just getting to this national level of play is a great success of its own!

"Curl Naked!" or "Let's Sweep Together" are two slogans seen last week on a new line of curling sportswear put out by the ProCurler company.

There is a new Canadian Curling rule book out for this season, until July '96. In it a few rules have changed. Let's see how up to date you are...

Once a curler states that he or she will be using a brush or synthetic-style broom for a game, he or she must stay with that broom throughout the entire game. Is that true or false?

If your team touches one of your own running stones while sweeping, what action may the opposing team do?

Wes Ruddock of

Crokinole popular at H'don party

On February 10, a Crokinole Party was held at the Huntingdon United Church, sponsored by Unit 8 U.C.W.

Prize winners were: Ladies' High, Mary Thompson; Low, Robina Goodfellow.

Men's High, Lawrence Ouimet; Low, Emery Castagnier. Booby prize, Brad Rogers, Child's prize, Crystal Todd.

Door prizes, donated by Muriel and Stan Reid and Kensington

Police reports

Three chain saws and a wood-splitter were stolen over the weekend, the Ste-Martine Sûreté du Québec reported.

The chain saws were stolen from an Irish Concession residence in Trés-St-Sacrement, while the wood-splitter was taken from a Rang 4 property in St-Malachie.

Huntingdon Sûreté officers will be questioning individuals roaming the streets late at night. Two purses and one wallet were stolen out of cars parked Friday night, Feb. 14 in front of the Bam Boo Bar and the Arena in Huntingdon.

The cash but not the credit cards was taken.

Police remind motorists to lock their car doors. Neglecting to lock the doors on streets and on public lots may result in a \$30 fine, as stated in the Highway Code.

Hemmingford Bowling

The Hemmingford Wednesday Night League team standings after Feb. 8 are as follows:

TEAM	PTS.
Bechard	60
Thompson	50.5
Gagne	50
Wallace	49.5
Bickes	49
Daniel Leboeuf	46.5
Rodrigue	41.5
Darlene Leboeuf	21

HIGH SCORES OF THE WEEK:

LADIES: (single and triple): Bonnie Benner (207,460); Ann Lapierre (173,432).

MEN: (single and triple): Glenn Bickes (279, 757); Paul Lapierre (211, 550); Ken Brownridge (187,515); Les Thompson (199).

-Florence Ellerton

THE GLEANER — FEBRUARY 22th 1995 — 5
Grocery, Mavis and Marcel Forget, went to: 1. Mac Blachford; 2. Georgette Haigneault; 3. ("Cow Pie") Brad Rogers.

The games were followed by a lun-

-D. Thiel

LES CARROSSERIES C. LÉGER ET FILS INC.



BAKED PAINT
FREE ESTIMATE

66, rue Bridge, Ormstown
Tel. (514) 829-3222

CHARMI

GENERAL CONTRACTOR
COMMERCIAL - RESIDENTIAL
CONSTRUCTION & RENOVATION

314 ROUTE 202
HUNTINGDON

JACQUES CHARLAND
PROP.

PROFESSIONAL DIRECTORY

Jean-Luc Crête
C.G.A.
FINANCIAL
STATEMENT
• ESTATE PLANNING
• INCOME TAX REPORT
264-6907
107 LAKE, HUNTINGDON

PILON, MÉNARD
& PILON
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
82 Châteauguay St.
HUNTINGDON
Tel.: 264-5336
Assignees of the record of
Roger Fortier

R. ALEXANDER
ROSS
Chartered Accountant
692 ROUTE 219,
HEMMINGFORD, QC
247-3223

Lecompte, Boisvenue
Daoust et Associés
Chartered Accountants
57 Victoria, Valleyfield
Quebec, J6T 1A1
Tel.: (514)373-9993
1-800-363-5392

HENRI LEMYRE
800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
JOL 2L0
Tel.: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY 2:30 TO
9:00 P.M.
TEL.: 247-3310

PAGÉ & HARVEY
OPTICIANS
4 C BOUCHETTE
HUNTINGDON
264-3020 • 264-5478

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tel.: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel.: 844-7755
Saturdays in
Hemmingford

Pierre Meilleur
Land
Surveyor
Tel.: 264-3090
31 York St. Huntingdon

SYLVIE DUQUETTE
NOTARY
TEL.: 264-5382
29 KING ST.
HUNTINGDON

DR. NATHALIE CYR
O.D.
OPTOMETRISTE
EYE EXAMINATIONS
4C Bouchette
Huntingdon
264-3020 264-5478

RENÉ DULUDE
FORESTRY ENGINEER
1287 GORE ROAD
HUNTINGDON
TEL.: 264-6137

IMMEUBLES
KINNON
REALTIES (CANADA) INC.
CONRAD PRIEST, FR. I. BROKER
447 FRONTIERE
TEL.: 247-2704
HEMMINGFORD

MAR-KEN 1991
MARION BOUTON
Accounting services
P.O. Box 951
Huntingdon
264-5069

Sonia Monique
ATTORNEY
50, Jacques-Cartier
Tel.: (514) 371-4320
Tel.: (514) 371-4329
Fax: (514) 371-9177

MARIO DUMAS
Chartered Accountant
10 Delage, Ormstown
Tel.: 829-3466

Me Hélène
Langis
Criminal lawyer
Legal aid adherent
151 Salaberry, Suite 20,
Valleyfield • Tel.: 371-6066
Télécopieur: 371-6136

DIETITIAN
COUNSELLOR
NANCY SAUNDERS
57 du Marché, Valleyfield
Tél.: 377-1164

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY
10:00 A.M. to 8:00 P.M.
THURSDAY: 9 A.M. to 5:00 P.M.
9 CHURCH ST.
BY APPOINTMENT
TEL.: 264-3705, 373-7224

ARIANE
TRAVEL
ARIANE, JENNIFER
264-2809
QUEBEC PERMIT HOLDER

TO RENT
TEL.: 264-5364

Huntingdon Legion Wednesday Night Mixed Darts League

Mixed Darts League

TEAM	GP	W	L	PTS.
1. Highlanders	100	62	38	62
2. Lonesome Doves	100	61	39	61
3. Falling Stars	100	60	40	60
4. Shooting Stars	100	55	45	55
5. Blue Jays	100	55	45	55
6. Happy Gang	100	54	46	54
7. Blue Birds	100	52	48	52
8. Misfits	100	45	55	45
9. Condors	100	44	56	44
10. Hopefuls	100	40	60	40
11. Cardinals	100	37	63	37
12. Aces	100	35	65	35

Top Scorers Men:

1. R. Patenaude (174); 2. D. McCaffery (160); 3. C. Parson (140); 4. T. Hersey (140); 5. G. Johnson (140); 6. A. Rafter (140); 7. A. Lemay (140); 8. C. Gibbons (140); 9. R. Stewart-Wardlaw (140); 10. D. Vallee (140); 11. M. Boffinger (140).

Top Scorers Women:

1. M. Ykema (140); 2. G. Gibbons (139); 3. L. Wattie (134); 4. S. Johnson (134); 5. H. Simonsen (132); 6. S. Munro (129); 7. R. McIntyre (125); 8. D. Donnelly (121); 9. J. Brennan (120); 10. K. Rafter (118); 11. S. Leduc (114).

Sunday Morning Hockey League (Round Robin Play-off Standings as of February 19/95)

Standings	W	L	T	GF	GA	PTS
Old Pub	2	0	0	11	6	4
Legion #81	1	0	1	8	5	3
Autobus Leduc	0	1	1	6	9	1
Ferns	0	2	0	5	10	0

Scoring leaders	G	A	PTS
D. Walsh	6	3	9
D. Rennie	3	4	7
R. Lindsay	1	5	6
B. Racine	2	3	5
M. McRae	3	1	4
R. Tanner	2	2	4
G. Arcoite	1	2	3
M. Morrisette	1	2	3
W. McDowell	0	3	3
B. Irving	0	3	3

Goalies	W	L	T	GA	GAA
P. Clement	1	0	1	5	2.50
M. Legros	2	0	0	6	3.00
D. Rennie	0	1	1	9	4.50
L. Campbell	0	2	0	10	5.00

Results Feb. 19: Old Pub 6 Autobus Leduc 3; Legion #81 5 Fern's 2.
Next Week: 10 a.m. Autobus Leduc vs. Fern's; 11:30 a.m. Old Pub vs. Legion #81.

SUPPLEMENTARY OPENING HOURS

THE INVESTMENT TEAM FROM THE CAISSE POPULAIRE DESJARDINS HUNTINGDON WISH TO INFORM YOU THAT AS OF MONDAY, FEBRUARY 27, EXTENDED HOURS WILL BE OFFERED FOR CONTRIBUTIONS TO YOUR



Raymonde Dompierre, Agent; Monique Deme, Counsellor; Carol Ricard, Counsellor; Claire Dionne, Assistant Manager; Sylvie Leboeuf, Agent

RRSP
DESJARDINS
RRSP

MONDAY, FEBRUARY 27
from 10:00 to 19:00
TUESDAY, FEBRUARY 28
from 10:00 to 19:00
WEDNESDAY, MARCH 1
from 10:00 to 20:00

Inform yourself on our range of RRSP and investment fund opportunities



CAISSE POPULAIRE DESJARDINS
HUNTINGDON

8 PRINCE street, HUNTINGDON • 264-5371

CLASSIFIED ADS

DEADLINE:
BEFORE
11:30 A.M.
MONDAY

CALL
264-
5364

FOR SALE

V.R. REGION #6 International 1977 10-wheeler truck. 15 1/2ft. alum. dump box, air conditioned, electric tarp, air door, G.V.W. 18-44. For information 264-3294. (H)

CENTRAL WOOD heating furnace. 120,000 BTU. Tel.: 377-1597, after 6 p.m. (H)

JD 2950 CAB; JD 3130 cab; JD 2750 f.w.d. and loader; JD 2550 f.w.d. cab and loader; Ford 5000 cab and loader, White 2-150 cab. Donald Brown, Tel.: 825-2093. (H)

THE CHIMNEY SWEEP
Specialist in stainless steel seamless liners and insurance certification.
B. BOWN
TEL.: 264-9406

FOR SALE

1ST CUT HAY for sale. Tel.: 827-2457. (H)

NO PAYMENT, no interest, pay only July 12th! * Aspenite 7/16: 19.19, 5/8: 12.19, plywood 3/8: 14.27, 5/8: 20.39, 2x4x8: 1.52, 2x6x8: 2.33, 12: 3.77, 2x8x12: 5.49, 2x10x12: 8.75, hardwood flooring: birch, oak, maple: 1.32, pre-varnished: 2.64 à 3.05, parquet prevarnished: 1.32, melamine 4x8 from: 11.17, shelving 1x5: 2.30, masonite door: 10.19, louan: 13.25, colonial: 17.84, steel: 33.61, ceramic #1 a lot of new models 6x6: .18 à .29, 12x12: 1.09 à 2.34, marble: 1.48. *On credit approval or get 2% cash discount. Free storage for 90 days! Matériaux Lachute 514-562-8501. (I)

PUPPIES, Pomeranian mixed, 5 caramel. Very cute. \$75. Tel.: 264-2358. (H)

FOR SALE

HORSE trailer - \$900. Guinea Fowl - \$2 each. Tel.: 264-4567. (H)

CATTLE box for 1-ton truck. In good condition. Tel.: (514) 825-2723. (H)

CHEVROLET pickup, 3/4 ton, 1978 \$1,600. Also trailer, single axle, 9 ft x 5 ft with 2ft sides \$500. Tel.: 264-9204. (H)

TIMOTHY hay, good quality. Tel.: 829-2538. (H)

1st-CUT hay, Herdman. Tel.: 264-3968. (H)

FARM FRESH RECIPES! 12 Heirloom recipes on cooking with MAPLE SYRUP. Send \$7, name & address to Robinson Farm, 18 Maurice, Bedford, Que. J0J 1A0. (J)

TO SUBLET

2 STOREY farm house, Huntingdon area, from May 1st to Middle of October. Quiet, private. Ideal for nature lover. Evenings 264-4595, days (514) 636-0210. (H)

Job Offer
NURSERY SCHOOL TEACHER
for cooperative nursery school in Ormstown
Experienced, bilingual
Part-time starting September 95
Send application with C.V. to:
Ormstown Nursery School
P.O. Box 605
Ormstown, Qc. J0S 1K0
Deadline: March 10, 1995

WANTED

- farms
- country businesses
- land
- rural residences
WE HAVE BUYERS!
FREE OPINION OF MARKET VALUE
call us:
264-0101
1-800-430-0102
STEVEN A. LATULIPE
affiliated Real Estate Agent
Montebello Realities inc.
chartered Real Estate Broker

ROYAL LEPAGE
COURTIER IMMOBILIER AGREE
15 KING, HUNTINGDON
MARILYN PARTRIDGE
AGENT IMMOBILIER AGREE
OFF.: 264-4798
RES.: 264-3095

HINCHINBROOK: 135 feet of river frontage. Excellent 2 bedroom bungalow, very clean. 5 minutes from town. Only \$58,000

HUNTINGDON VILLAGE: Centrally located, much larger than appears. 3 spacious bedrooms, full basement. Very clean. Bordered by Chateauguay River. Must be sold. Asking \$74,500.

ORMSTOWN: Excellent location, beautiful brick bungalow, 3 bedrooms, stone fireplace, attached garage. Asking \$100,000

TO RENT

ORMSTOWN, 4 1/2, comfortable very clean, quiet sector. Available immediately, 98 Isabelle. Tel.: 827-2113 evenings. (11)

PROPERTY WANTED

Farms, rural homes and country property wanted in the Chateauguay Valley. Call Peter Dagg - Affiliated Real Estate Agent. Tel.: 264-6297. (02)

JOB OFFER

RN's/LPN's - NYS license. Cedar Hedge Nursing Home-260 Lake St. Rouses Point, NY 12979. Tel.: 518-297-5190. (I)

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel.: 514-247-2557. (I-1)

Would anyone knowing the whereabouts of Florence Arthur of RR #2, Huntingdon, Quebec, or any next of kin of the late William John Reid, who passed away on March 14, 1994. Kindly contact the office of the Public Trustee, quoting as reference file #009751-030
Contact: Ministry of Ontario Attorney General (416) 314-2800

ALCOHOLICS ANONYMOUS

If you want to drink and can... that is your business; if you want to stop and can't that's our business.

For information and meetings in the area, Montreal
376-9230

HOUSE KITS

#201, 26x36, 2 bedrooms \$16,495
#202, 26x42, 3 bedrooms, \$18,525
#203, 26x42, 3 bedrooms \$20,870
#203A, 26x60, 3 bedrooms, garage \$25,400
#204, 26x42, 3 bedrooms \$21,350
#205, 26x50, 3 bedrooms, \$22,450
#206, 28x60, 2 bedrooms, garage \$29,195
#207, 30x60, 3 bedrooms, garage \$31,160
#208, 32x58, 5 bedrooms, 2 floors, garage \$46,890
#209, 24x30, garage kit \$6,850
#210, 26x44, 2 bedrooms \$21,810
#211, 30x66, 2 bedrooms, garage \$27,540
#212A, 35x40'-5", 2 bedrooms \$26,995
Note: 2x6 framing, 6" and 8" insulation, vinyl siding, windows and doors, etc...
WINTER BOOKING:
Additional discount of 5% on any of the above kits till the end of March '95.
For further information, please call toll free:
1-800-561-0618
or 514-264-5533
D.N. RACINE INC.
Atholstan, P.Q., J0S 1A0

WANTED TO BUY

PICKUP TRUCK, 1/2 to 1 ton in good condition. Tel.: Oswald Merz at 264-2635. (H)

DAY CARE

DAYCARE available for your children. Nutritious meals, safe play areas. Receipts provided. Please contact Irene Harrigan. Tel.: 264-3385. (J)

FOUND

DOG, black and white, medium size. Tel.: 264-3581. (H)

PERSONAL

YOUNG farmer looking for young woman between the ages of 20-30. Call 264-2764, Mark Duhaime. (H)

HOUSE FOR SALE

3 BEDROOM house, finished basement, double garage, located at 145 Cunningham, Huntingdon. For information, 264-5109. (H)

SERVICES

TREE SERVICE experience in felling, trimming and pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522 or 264-0254. (03)

Cinema Plaza

10 Pearl St., Malone
TEL.: 518-483-3810
WED & THURS
NOBODY'S FOOL
SHOWING AT 7:00 & 9:00
STARTS FRIDAY

Call Theater for movie and show time

GERALD MARLEAU & SON

ELECTRICAL CONTRACTOR
RESIDENTIAL, COMMERCIAL,
INDUSTRIAL
FREE ESTIMATE

Tel.: **373-0238**
ST-STANISLAS-DE-KOSTKA



Shotokan Karate

SPECIAL FOR FEBRUARY ONLY
14 WEEK SESSION AT \$84.

Monday and Friday between 6:30 and 7:30 p.m.
at Notre-Dame du Rosaire School
8 Bridge St., Ormstown
Tel.: 225-2714
Technical director, Master Yvon Plante

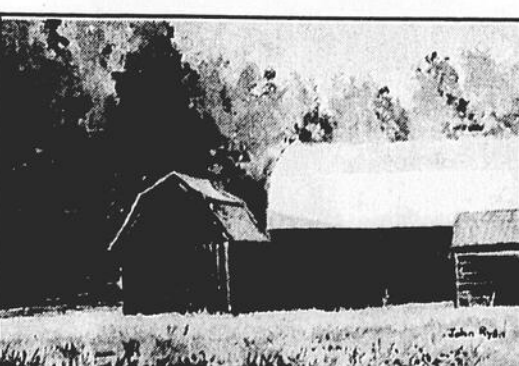


Chateauguay Valley Historical Society

"THE ROARING GAME"
The story of Curling in the Valley
1825 - 1995

Sunday March 5, 2 PM
Howick Curling Club
2 English River Road, Howick
- Guest speaker - displays
Everyone Welcome

Paintings by John Ryan



Commissions in oil or pen and ink

- Portraits
- Landscapes
- Animals

can work from photos

STUDIO JOHN RYAN

3340 RIDGE RD
HUNTINGDON, QUEBEC
JOS 1H0 514-264-2231

H'ford W.I. is working on producing cookbook

Hemmingford Women's Institute held its February meeting at Mrs. Ellerton's home.

The cookbook project is going ahead and each member is contributing an apple recipe.

The essay competition in the Elementary School was well-supported, with 113 students participating. Entries are now in the judge's hands.

The luncheon for the Seniors attracted 30 seniors and 10 members.

More Cheer Box "thank-yous" were read.

Mrs. Ina Cleland reported that several wool lap-ropes (and a quilted one) taken to

the St-Anne's Military Hospital were much appreciated.

CONVENERS' REPORTS

Agriculture: Mrs. Davis, said early-blooming bulbs need a cold spell first, then gradual heat and light.

Environment: Paper and soft cardboard, shredded and used for bedding for the animals at Safari Park, can also be used as garden mulch.

The Education: Convener spoke on crossword puzzles.

Health: Gloria Cokman said this is Heart Awareness month. Those who smoke, take contraceptives, have migraines and have a history of heart disease have a high risk for strokes. Warning signs should all be taken seriously. A pamphlet was passed round with suggestions to control strokes: regular blood pressure checks; no smoking; reduced fat intake; lower cholesterol levels. Keep weight down and exercise - brisk walking is good.

International Affairs: Mrs. Pat Yellenik, mentioned that Canada has diplomatic offices in 82 countries around the world.

Roll Call "Name a law or by-law you would like to see changed", was answered by 17 members and one visitor. Some would like to have the choice of school for their children; others want the so-called "welcome tax" abolished; some think right turns on a red light should be allowed.

Mrs. Enid Thompson, featured speaker, talked about the Stock Exchange, how it started, some of the early misuses and subsequent government laws to regulate it.

She warned about entrusting all one's financial affairs to one stockbroker. She said some investments give good returns but are risky, and not all are covered by government insurance.

Hostesses were Mrs. Ellerton and Mrs. Davis. The next meeting will be in the library on March 1 at 9:30 a.m.

-Anne Robertson

The Market Barn
Specialty Cuts of Choice Steaks
OVER 40 CRAFT & ANTIQUE SHOPS
(518) 483-9341
East Main St.
(1 mile east of the village of Malone)
FREE POPCORN AND COFFEE

PONDEROSA
WE GUARANTEE EXCHANGE ON CANADIAN MONEY
25%
7 DAYS A WEEK
WEEKLY SPECIALS
MONDAYS - **29¢ RIBEYE** WITH PURCHASE OF GRAND BUFFET
TUESDAYS - **ALL-YOU-CAN-EAT** ITALIAN BUFFET
WEDNESDAYS - **ALL-YOU-CAN-EAT** SEAFOOD BUFFET
THURSDAYS - **FREE HAMBURGER OR HOT DOG** AGES 10 & UNDER WITH ANY ADULT PURCHASE
FRIDAYS - **SHRIMP DINNER 1.00** WITH PURCHASE OF GRAND BUFFET
ALL SPECIALS 4 P.M. TO CLOSING
FINNEY BLVD., MALONE • 518-483-6691

CANADIAN AT 20% EVERY DAY IN FEBRUARY
(Not applicable with some package or discounts)
CANADIAN AT PAR IN MOTEL EVERY DAY IN FEBRUARY
IN THE CROSSROADS DINING ROOM-LOUNGE
ANTIQUE SHOP & DAIRY BAR
WEEKEND SPECIALS TO ENJOY:
FRIDAY FEBRUARY 24
Barbecued Pork Chops\$8.95
Broiled Halibut with seafood sauce\$12.95
SATURDAY FEBRUARY 25
Veal Calabrese\$14.95
(Veal medallions sautéed & topped with prosciutto ham, mushrooms, peppers & parmesan cheese)
Chicken Kiev\$10.95
SUNDAY FEBRUARY 26
Lemon Pepper Chicken Breast\$7.95
Broiled Haddock\$8.95
Beef Burgundy served over pasta\$9.95
SUNDAY SPECIALS include home-made soup, tossed salad, bread, vegetable, potato, dessert and coffee.
• Lively Entertainment Weekends
DANNY KLEBES
(DINING ROOM CLOSED MONDAYS)
CROSSROADS
Route 11, Moira, N.Y. • Tel.: 1-800-433-XRDS

AUBERGE
ROD & GUN
RESTAURANT • BAR • MOTEL • BARGAINS
310 Chemin de Planche, St-Anicet, 264-5355
1st Annual Snow Golf
Saturday, February 25th - noon
\$11.99 (tax. included) includes:
* Snow Golf Tournament
* All-you-can-eat Spaghetti
* 1 Alcoholic Beverage
* Door Prizes
* Sleigh Ride
* Happy Hour all Day
Reserve early
264-5355

FARM MANAGEMENT DAY
Saturday, February 25
CVR, Ormstown
9:30 am - 3:00 pm
\$15 incl. lunch, \$25 per family
Speakers on:
• financial planning • decision making
• taxes, farm transfers • new civil code
Financial Management Trade Show
Information, Registration
QFA FARM MANAGEMENT HOTLINE
1-800-363-7869

DENTISTS
• Dr. René Brisebois
• Dr. Jean-Michel Daoust
open 5 days and 2 evenings
(Tues. and Wed.)
264-3811
31 YORK, HUNTINGDON

LES ENCANS LAURENTIDE AUCTIONS
Heavy truck & trailer auctions
Feb. 28. Mar. 28. Apr. 25
NOW ACCEPTING CONSIGNMENTS
Cur area agent
ENCAN PANTHER AUCTIONEERS
Please call: Mr Robert Murray
Tel.: (514) 264-9476, Res. (514) 377-6984

LEWIS MURPHY ELECTRIQUE ENR.
1411 Avenue Québec
TWO NUMBERS TO SERVE YOU BETTER
377-9076 / 429-5852
Electrical Contractor
Residential - Commercial - Industrial
FREE ESTIMATE

AUCTION
For Mr & Mrs Emile Benoit, selling at Grove Hall, 168 Chateauguay St. Huntingdon,
Saturday February 25, commencing at 10 AM
Partial list - two pine cupboards, 5-pc kitchen set. Bedroom sets, color T.V. electric range, refrigerator, automatic clothes dryer, rocking chairs, large 3-speed ceiling fan, new handmade bedspreads, approximately 12 quilts, lamps, carpets, fancy cutter or sleigh newly upholstered, antique dropfront desk with leaded-glass door, old clock shelf, beautiful old Gingerbread clock, banjo clock, American shelf clock, assorted antique dishes, Bavarian, German, depression, Occupied Japan, cutlery, brass cow bell, dome-top trunk, 5 oil lamps (3 miniatures), antique tea-wagon, buffet, china cabinet, Electrolux, many good tools, metal tool box with shelves, small antique nic-nacs, linen christening set, two old phones & other items.
Terms-Cash or Acceptable Cheque.
Preview Friday Feb. 24th from 2 to 4 PM.
Refreshments available.
Graham & Watson Auction Service
(Lyle 264-2289) (John 264-6555)